

РЕСПУБЛИКА ХАКАСИЯ
ЗАКОН
О ЯЗЫКАХ НАРОДОВ РЕСПУБЛИКИ ХАКАСИЯ

Принят
Верховным Советом
Республики Хакасия
20 октября 1992 года

(в ред. Законов Республики Хакасия
от 02.10.2002 № 55, от 01.03.2004 № 7,
от 05.05.2008 № 6-ЗРХ)

Глава I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Законодательство Республики Хакасия о языках народов Республики Хакасия

1. Законодательство Республики Хакасия о языках народов Республики Хакасия основывается на Конституции Российской Федерации, Законе РСФСР «О языках народов Российской Федерации», Конституции Республики Хакасия и состоит из настоящего Закона и иных нормативных правовых актов Республики Хакасия.

(часть первая в ред. Закона Республики Хакасия от 01.03.2004 № 7)

2. Настоящий Закон охватывает сферы языкового общения, подлежащие правовому регулированию, и не устанавливает юридические нормы использования языков народов Республики Хакасия в межличностных неофициальных взаимоотношениях, а также в деятельности общественных и религиозных объединений и организаций.

Статья 2. Государственные гарантии равноправия языков народов Российской Федерации

(в ред. Закона Республики Хакасия от 05.05.2008 N 6-ЗРХ)

1. Равноправие языков народов Российской Федерации - совокупность прав народов и личности на сохранение и всестороннее развитие родного языка, свободу выбора и использования языка общения.

2. На территории Республики Хакасия гарантируются всем ее народам независимо от их численности равные права на сохранение и всестороннее развитие родного языка, свободу выбора и использования языка общения.

3. На территории Республики Хакасия каждому гарантируется право на использование родного языка, свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества независимо от его происхождения, социального и имущественного положения, расовой и национальной принадлежности, пола, образования, отношения к религии и места проживания.

Равноправие языков народов Российской Федерации охраняется законом.

Статья 3. Правовое положение языков

1. Государственными языками Республики Хакасия являются русский и хакасский языки. Государство признает равные права всех языков народов Республики Хакасия на их сохранение и развитие. Все языки народов Республики Хакасия пользуются поддержкой государства.

Языком межнационального общения в Республике Хакасия является русский язык.

2. Представителям других национальностей предоставляется право на создание национальных культурных обществ, центров, землячеств, клубов и ассоциаций любых наций, призванных удовлетворить культурные запросы граждан на родном языке.

3. В Республике Хакасия алфавиты государственных языков Республики Хакасия строятся на графической основе кириллицы. Иные графические основы алфавитов государственных языков Республики Хакасия могут устанавливаться федеральными законами.

(часть третья введена Законом Республики Хакасия от 05.05.2008 N 6-ЗРХ)

Статья 4. Гарантии защиты языков народов Республики Хакасия

Республика Хакасия в пределах своей компетенции обеспечивает экономическую, социальную и правовую защиту всех языков народов Республики Хакасия, стимулирует их изучение, создает условия для

сохранения и развития языков малочисленных народов, не имеющих своих национально-государственных и национально-территориальных образований.

Статья 5. Гарантии прав граждан вне зависимости от их знания языка

(в ред. Закона Республики Хакасия от 01.03.2004 N 7)

1. Республика Хакасия гарантирует гражданам Российской Федерации, проживающим в Республике Хакасия, осуществление основных политических, экономических, социальных и культурных прав вне зависимости от их знания того или иного языка, незнание какого-либо языка не может служить основанием для ограничения указанных прав граждан.

(в ред. Закона Республики Хакасия от 01.03.2004 N 7)

2. Нарушение прав граждан в сфере использования языков влечет за собой ответственность в соответствии с действующим законодательством.

(в ред. Закона Республики Хакасия от 01.03.2004 N 7)

Статья 6. Компетенция Республики Хакасия в сфере охраны, изучения и использования языков народов Республики Хакасия

Ведению Республики Хакасия в лице высших органов государственной власти республики в сфере охраны и использования языков народов Республики Хакасия подлежат:

- законодательство Республики Хакасия о языках народов Республики Хакасия;
- обеспечение равноправного функционирования русского и хакасского языков как государственных языков Республики Хакасия;
- создание условий для функционирования языков других народов, представители которых компактно проживают на территории Республики Хакасия.

Статья 7. Республиканские целевые программы сохранения, изучения и развития языков народов Республики Хакасия

(в ред. Закона Республики Хакасия от 05.05.2008 N 6-ЗРХ)

Часть первая статьи 7 вступила в силу с 1 января 2009 года (часть вторая статьи 2 Закона Республики Хакасия от 05.05.2008 N 6-ЗРХ).

1. Правительство Республики Хакасия разрабатывает и утверждает республиканские долгосрочные целевые программы сохранения, изучения и развития языков народов Республики Хакасия и принимает меры по их реализации.

В республиканских долгосрочных целевых программах сохранения, изучения и развития языков народов Республики Хакасия предусматриваются обеспечение функционирования государственных и иных языков народов Республики Хакасия, содействие изданию литературы на языках народов Республики Хакасия, финансирование научных исследований в области сохранения, изучения и развития языков народов Республики Хакасия, создание условий для распространения через средства массовой информации сообщений и материалов на языках народов Республики Хакасия, подготовка специалистов в указанной области, совершенствование системы образования в целях развития языков народов Республики Хакасия и иные меры.

2. Финансирование республиканских долгосрочных целевых программ сохранения, изучения и развития языков народов Республики Хакасия предусматривается законом о республиканском бюджете Республики Хакасия на очередной финансовый год и плановый период.

Глава II. ПРАВА ГРАЖДАН ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЯЗЫКОВ НАРОДОВ РЕСПУБЛИКИ ХАКАСИЯ

Статья 8. Право на выбор языка общения

(в ред. Закона Республики Хакасия от 05.05.2008 N 6-ЗРХ)

В сферах общения, подлежащих правовому регулированию в соответствии с Законом Российской Федерации «О языках народов Российской Федерации», право выбора и использования языка общения гражданами Российской Федерации, проживающими на территории Республики Хакасия, определяется законодательством Российской Федерации и настоящим Законом.

Статья 9. Право на выбор языка воспитания и обучения

(в ред. Закона Республики Хакасия от 05.05.2008 N 6-ЗРХ)

1. Граждане Российской Федерации, проживающие на территории Республики Хакасия, имеют право свободного выбора языка воспитания и обучения.

2. Граждане Российской Федерации, проживающие на территории Республики Хакасия, имеют право на получение основного общего образования на родном языке, а также на выбор языка обучения в пределах возможностей, предоставляемых системой образования Республики Хакасия.

Право граждан Российской Федерации, проживающих на территории Республики Хакасия, на получение образования на родном языке обеспечивается созданием необходимого числа соответствующих образовательных учреждений, классов, групп, а также созданием условий для их функционирования.

3. Право выбора общеобразовательного учреждения с тем или иным языком воспитания и обучения детей принадлежит родителям или лицам, их заменяющим в соответствии с законодательством Российской Федерации.

4. Язык (языки), на котором ведется воспитание и обучение в образовательном учреждении, определяется учредителем (учредителями) образовательного учреждения и (или) Уставом образовательного учреждения в соответствии с законодательством Российской Федерации и настоящим Законом.

При выборе русского языка в качестве языка воспитания и обучения в общеобразовательных учреждениях создаются условия для изучения хакасского языка как учебного предмета.

Изучение хакасского языка как государственного языка Республики Хакасия регулируется образовательными стандартами, утверждаемыми в соответствии с законодательством Российской Федерации.

Глава III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯЗЫКОВ НАРОДОВ РЕСПУБЛИКИ ХАКАСИЯ В ВЫСШИХ ОРГАНАХ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ВЛАСТИ И УПРАВЛЕНИЯ В РЕСПУБЛИКЕ ХАКАСИЯ

Статья 10. Использование языков народов Республики Хакасия в работе органов государственной власти Республики Хакасия и органов местного самоуправления

(в ред. Закона Республики Хакасия от 05.05.2008 N 6-ЗРХ)

1. Работа в органах государственной власти Республики Хакасия, органах местного самоуправления осуществляется на государственном языке Российской Федерации. Наряду с государственным языком Российской Федерации в органах государственной власти Республики

Хакасия и в органах местного самоуправления может употребляться хакасский язык.

2. На сессиях Верховного Совета Республики Хакасия, на заседаниях Президиума и комитетов (комиссий) Верховного Совета Республики Хакасия депутаты Верховного Совета Республики Хакасия вправе выступать по их усмотрению на любом государственном языке Республики Хакасия. Их выступления в случае необходимости обеспечиваются соответствующим переводом.

Статья 11. Язык официального опубликования законов и иных нормативных правовых актов Республики Хакасия

(в ред. Закона Республики Хакасия от 05.05.2008 N 6-ЗРХ)

Законы и иные нормативные правовые акты, принятые высшими органами государственной власти Республики Хакасия, наряду с официальным опубликованием на государственном языке Российской Федерации могут официально публиковаться на хакасском языке.

Статья 12. Язык подготовки и проведения выборов и референдумов

(в ред. Закона Республики Хакасия от 01.03.2004 N 7)

1. При подготовке и проведении выборов и референдумов Республика Хакасия наряду с русским языком вправе использовать хакасский язык и языки народов Российской Федерации на территориях их компактного проживания.

2. Избирательные бюллетени, бюллетени для голосования на референдуме печатаются на русском языке. По решению соответствующей избирательной комиссии, комиссии референдума бюллетени печатаются на русском и хакасском языках, а в необходимых случаях также на языках народов Российской Федерации на территориях их компактного проживания.

Глава IV. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯЗЫКОВ НАРОДОВ РЕСПУБЛИКИ ХАКАСИЯ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ОРГАНОВ, ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРЕДПРИЯТИЙ И УЧРЕЖДЕНИЙ

Статья 13. Использование языков в работе государственных органов, организаций, предприятий и учреждений

1. В деятельности государственных органов, организаций, предприятий и учреждений Республики Хакасия используются государственные языки Республики Хакасия.

2. На территории Республики Хакасия гражданам обеспечивается право обращения в государственные, общественные организации, предприятия и учреждения как на государственных языках Республики Хакасия, так и на других языках с заявлениями, предложениями и жалобами, а также получать на них ответы на языке обращения. В случае невозможности дать ответ на языке обращения используется государственный язык Российской Федерации.

(в ред. Законов Республики Хакасия от 01.03.2004 N 7, от 05.05.2008 N 6-ЗРХ)

3. Гражданам Российской Федерации, проживающим в Республике Хакасия, не владеющим тем языком, на котором ведется заседание, совещание, собрание в государственных органах, организациях, на предприятиях и в учреждениях, в случае необходимости обеспечивается перевод на приемлемый для этих граждан язык или на государственный язык Российской Федерации.

(в ред. Законов Республики Хакасия от 01.03.2004 N 7, от 05.05.2008 N 6-ЗРХ)

Статья 14. Использование языков в официальном делопроизводстве

1. На территории Республики Хакасия официальное делопроизводство в государственных органах Республики Хакасия, организациях, на предприятиях и в учреждениях ведется на государственном языке Российской Федерации. Официальное делопроизводство может вестись также на хакасском языке. Порядок использования языков в официальном делопроизводстве определяется Правительством Республики Хакасия.

(в ред. Закона Республики Хакасия от 05.05.2008 N 6-ЗРХ)

В необходимых случаях официальное делопроизводство в Республике Хакасия наряду с государственными языками Республики Хакасия может вестись на языках народов Российской Федерации на территориях их компактного проживания. Порядок использования языков народов Российской Федерации в официальном делопроизводстве на указанных территориях определяется Правительством Республики Хакасия.

(в ред. Законов Республики Хакасия от 01.03.2004 N 7, от 05.05.2008 N 6-ЗРХ)

2. Тексты документов (бланков, печатей, штампов, штемпелей) и вывесок с наименованиями государственных органов, организаций оформляются на русском языке как государственном языке Российской Федерации, а также на хакасском языке как государственном языке Республики Хакасия. Порядок оформления вышеуказанных документов на иных языках народов Республики Хакасия определяется Правительством Республики Хакасия.

(часть вторая в ред. Закона Республики Хакасия от 05.05.2008 N 6-ЗРХ)

3. Документы, удостоверяющие личность гражданина Российской Федерации, записи актов гражданского состояния, трудовые книжки, а также документы об образовании, военные билеты и другие документы оформляются с учетом национальных традиций именования на государственном языке Российской Федерации.

На территории Республики Хакасия оформление указанных документов наряду с государственным языком Российской Федерации может вестись на хакасском языке.

(часть третья в ред. Закона Республики Хакасия от 05.05.2008 N 6-ЗРХ)

Статья 15. Использование языков в официальной переписке

(в ред. Закона Республики Хакасия от 02.10.2002 N 55)

Официальная переписка и иные формы официальных взаимоотношений между государственными органами, организациями, предприятиями, учреждениями Республики Хакасия с адресатами в Российской Федерации ведутся на государственном языке Российской Федерации.

Статья 16. Язык судопроизводства и делопроизводства в судах и делопроизводства в правоохранительных органах

(в ред. Закона Республики Хакасия от 02.10.2002 N 55)

1. Судопроизводство и делопроизводство у мировых судей и в других судах Республики Хакасия, а также делопроизводство в правоохранительных органах Республики Хакасия ведется на государственном языке Российской Федерации или на хакасском языке.

(в ред. Закона Республики Хакасия от 05.05.2008 N 6-ЗРХ)

2. Лица, участвующие в деле и не владеющие языком, на котором ведутся судопроизводство и делопроизводство в судах, а также делопроизводство в правоохранительных органах,

роизводство в правоохранительных органах, вправе выступать и давать объяснения на родном языке или на любом свободно избранном ими языке общения, а также пользоваться услугами переводчика.

Статья 17. Использование языков в нотариальном делопроизводстве

1. Правила определения языка судопроизводства распространяются на язык нотариального делопроизводства в государственных нотариальных конторах и в других государственных органах, выполняющих функции нотариального делопроизводства.

(в ред. Закона Республики Хакасия от 05.05.2008 N 6-ЗРХ)

2. Документы оформляются на государственном языке Российской Федерации, если гражданин, обратившийся за совершением нотариального действия, не владеет тем языком, на котором ведется делопроизводство.

(часть вторая введена Законом Республики Хакасия от 05.05.2008 N 6-ЗРХ)

Статья 18. Язык средств массовой информации

(в ред. Закона Республики Хакасия от 05.05.2008 N 6-ЗРХ)

1. В средствах массовой информации на территории Республики Хакасия используются русский, хакасский языки, а также иные языки народов, проживающих на территории Республики Хакасия.

2. При переводе и дублировании кино- и видеопродукции в Республике Хакасия кроме русского языка используются хакасский язык и другие языки народов Республики Хакасия с учетом интересов населения.

Статья 19. Языки, используемые в сфере обслуживания и в коммерческой деятельности

1. Порядок использования языков в сфере обслуживания и в коммерческой деятельности определяется законодательством Российской Федерации и Республики Хакасия. В сфере обслуживания и в коммерческой деятельности в Республике Хакасия наряду с государственным языком Российской Федерации может использоваться хакасский язык. Отказ в обслуживании граждан под предлогом незнания языка недопустим и влечет за собой ответственность согласно законодательству Российской Федерации и Республики Хакасия.

(в ред. Закона Республики Хакасия от 05.05.2008 N 6-ЗРХ)

2. Делопроизводство в сфере обслуживания и в коммерческой деятельности ведется на русском или хакасском языках и иных языках, предусмотренных договорами между деловыми партнерами.

Статья 20. Языки, используемые в сферах промышленности, связи, транспорта и энергетики

(введена Законом Республики Хакасия от 05.05.2008 N 6-ЗРХ)

1. В сферах промышленности, связи, транспорта и энергетики используется русский язык как государственный язык Российской Федерации, а также другие языки в соответствии с международными и межреспубликанскими договорами Российской Федерации.

2. В сферах промышленности, связи, транспорта и энергетики на местном уровне наряду с государственным языком Российской Федерации, хакасским языком могут употребляться другие языки с учетом интересов местного населения.

Глава V. ЯЗЫК НАИМЕНОВАНИЙ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ ОБЪЕКТОВ, НАДПИСЕЙ, ДОРОЖНЫХ И ИНЫХ УКАЗАТЕЛЕЙ

(в ред. Закона Республики Хакасия от 02.10.2002 N 55)

Статья 21. Язык наименований географических объектов, надписей, дорожных и иных указателей

(в ред. Закона Республики Хакасия от 05.05.2008 N 6-ЗРХ)

1. Написание наименований географических объектов и оформление надписей, дорожных и иных указателей производятся на государственном языке Российской Федерации.

Абзац второй части 1 статьи 21 вступил в силу с 1 января 2009 года (часть вторая статьи 2 Закона Республики Хакасия от 05.05.2008 N 6-ЗРХ).

В Республике Хакасия написание наименований географических объектов и оформление надписей, дорожных и иных указателей при необходимости производятся на хакасском языке или на языках народов Российской Федерации на территориях их компактного проживания. Перечень географических объектов, дорожных и иных указателей, написание наименований и оформление которых при необходимости может производиться на хакасском языке или на язы-

ках народов Российской Федерации на территориях их компактного проживания, устанавливается Правительством Республики Хакасия.

2. Порядок использования языков при написании наименований географических объектов и оформлении надписей, дорожных и иных указателей определяется в соответствии с законодательством Российской Федерации.

Статья 22. Обязанности органов исполнительной власти Республики Хакасия по обеспечению написания наименований географических объектов и оформления надписей, дорожных и иных указателей

(введена Законом Республики Хакасия от 05.05.2008 N 6-ЗРХ)

Органы исполнительной власти Республики Хакасия обязаны обеспечивать написание наименований географических объектов, оформление и поддержание в надлежащем порядке надписей, дорожных и иных указателей в соответствии с законодательством Российской Федерации, законодательством Республики Хакасия и международными стандартами.

Глава VI. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НАРУШЕНИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА РЕСПУБЛИКИ ХАКАСИЯ О ЯЗЫКАХ НАРОДОВ РЕСПУБЛИКИ ХАКАСИЯ

Статья 23. Ответственность за нарушение законодательства Республики Хакасия о языках народов Республики Хакасия

Действия юридических и физических лиц, нарушающих законодательство Республики Хакасия о языках народов Республики Хакасия, влекут за собой ответственность и обжалуются в установленном порядке в соответствии с законодательством Российской Федерации и Республики Хакасия.

Председатель
Верховного Совета
Республики Хакасия
В. Н. ШТЫГАШЕВ

Абакан
20 октября 1992 года
N 11